

Å SE EN BÅT MED SEIL

EIN BOOT MIT SEGELN SEHEN
TO SEE A BOAT AT SAIL
VOIR UN BATEAU A VOILES

Regie: Anja Breien



Anja Breien

Biografie

Geboren 1940 in Norwegen. Studierte in Frankreich Französisch und besuchte die Pariser Filmschule IDHEC. Abschluss 1964. Ihren ersten Kurzfilm VOKSE OPP; Teil des Episodenfilms DAGER FRA 1000 ÅR, drehte sie 1967, ihren ersten Spielfilm 1971. Seitdem zahlreiche kurze und lange Filme.

Biography

Born in Norway in 1940. Studied French in France and attended the Parisian film school IDHEC, graduating in 1964. She made her first short film, VOKSE OPP; a part of an episodic film called DAGER FRA 1000 ÅR, in 1967 and her first feature film in 1971. She has since made numerous short and feature-length films.

Biographie

Née en Norvège en 1940. Vient à Paris pour apprendre le français et entre à l'IDHEC dont elle est diplômée en 1964. Réalise en 1967 son premier court métrage, VOKSE OPP; qui constitue une partie du film à épisodes DAGER FRA 1000 ÅR, et un premier long métrage de fiction en 1971. A tourné depuis de nombreux autres films en court métrage et en long métrage.

Filmografie (Auswahl)

1971 VOLDTEKT
1975 HUSTRUER (EHEFRAUEN)
1977 DEN ALVARSAMMA LEKEN
(DAS SPIEL DER LIEBE UND DER
EINSAMKEIT)
1979 ARVEN (DIE ERBSCHAFT)
1981 FORFØGELSEN (DIE HEXE VON
LAUPSTADT)
1984 PAPIRFUGLEN (PAPIERVÖGEL)
1985 HUSTRUER 10 ÅR ETTER
1990 SMYKKETYVEN
1994 TROLLSYN
Regie: Ola Solum, Autorin
1996 HUSTRUER III



EIN BOOT MIT SEGELN SEHEN

Eine Geschichte aus eisigen Gewässern. Die poetische Erzählung von einem alten Mann, der ein Leben lang – schon als Kind – von einem Segelboot fasziniert gewesen ist, das über einen Bergsee zu kreuzen pflegte. Jetzt muss er beim Eisfischen Augenzeuge seines Todes werden: Auf dem zugefrorenen See, den schneebedeckte Gletscher umgeben, wird die mittlerweile altersschwache Jolle von ihren Eigentümern abgewrackt – und ein Opfer der Flammen.

TO SEE A BOAT AT SAIL

A tale set in icy waters. The film recounts the poetic story of an old man who, since boyhood, has always been fascinated by a beautiful sailing boat which used to ply across a lake in the mountains. Now, while he is out ice-fishing he is forced to watch the yawl dying out on the frozen lake surrounded by steep, snow-capped glaciers as the owners break up the boat's decrepit old hull and cast it into the flames.

VOIR UN BATEAU A VOILES

Une histoire d'eaux glacées. Récit poétique d'un vieillard qui fut dès sa plus tendre enfance et durant toute sa vie fasciné par un bateau à voiles qui croisait régulièrement sur un lac de montagne. Il est en train de pêcher dans la glace lorsqu'il est témoin malgré lui de sa mort violente : sur le lac gelé entouré de glaciers enneigés, le vieux bateau est démonté et abandonné par ses propriétaires avant d'être la proie des flammes.

Wettbewerb / IFB 2001

Kurzfilm

Norwegen 2000

Länge 11 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste

Buch	Anja Breien Yrjan Svarva
Kamera	Sten Holmberg
Kameraassistent	Jens Ramborg
Schnitt	Trygve Hagen
Ton	Sturla Einarson
Ausstattung, Kostüm	Anne Siri Bryhni
Spezialeffekte	Pål Morten Hverven
Maske	Veslemøy Fosse Ree
Produktionsltg.	Christian Heian
Produzentin	Laila Mikkelsen

Produktion
Film Fønix AS
Filmparken
Wedel Jarlsbergs vei 36
N-1358 Jar
Tel.: 67 52 51 62
Fax: 67 52 53 15
film.fonix@norsk-film.no

Weltvertrieb
Norsk Filminstitut
Dronningensgt. 16
N-0152 Oslo
Tel.: 22 47 45 00
Fax: 22 47 45 97
torils@nfi.no

Darsteller

Sylfest Størlie
Henrik André
Skogstad